

巴西

经济发展研究

〔美〕斯·罗博克 著

上海译文出版社

Stefan H. Robock

Brazil: A Study in Development Progress

D. C. Heath and Company, 1975

根据美国 D·C·希思出版公司 1975 年版译出

巴西经济发展研究

〔美〕斯蒂芬·罗博克著

唐振彬 金懋昆 沈师光译

上海译文出版社出版

上海延安中路 967 号

新华书店上海发行所发行

上海群众印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 8.75 字数 185,000

1980 年 10 月第 1 版 1980 年 10 月第 1 次印刷

印数：1—2,500 册

书号：4188·13 定价：0.69 元

译 者 序

本书是研究巴西经济发展的一本著作。作者斯蒂芬·罗博克(Stefan H. Robock)是美国哥伦比亚大学国际贸易教授,哈佛大学经济学博士。作者曾在巴西工作多年,担任过联合国巴西东北部发展计划的经济顾问,对巴西的发展过程有实际的了解。

巴西是拉丁美洲面积最大、人口最多的一个国家。它的面积为 8,511,965 平方公里,人口为 1.16 亿人(1978 年数字),拥有优厚的自然条件和丰富的人力资源。若干世纪以来,巴西基本上是一个落后的农业国。第二次世界大战以后的新的工业化运动虽然促进了巴西经济结构的变革,但直到六十年代初期,工业在国内生产净值中所占的比重才超过农业所占的比重,农业占较大份额的情况才得到改变。从 1920 年开始的五十多年来,巴西的经济发展具有不断加速增长的长期趋势(虽然在这中间有过停滞)。1968 年到 1974 年这段期间的高增长率可以看成是这种长期增长趋势的继续和加速发展的结果。这一期间出现的所谓“经济奇迹”特别引人注目。在这七年间,巴西经济的实际年平均增长率都在 10% 以上,工业的年平均增长率则高达 12%。这不仅在巴西历史上是创纪录的,在世界上也是少见的。巴西成了战后世界上经济发展最快的国家之一。现在巴西已是世界居第十位的经济大国。在采掘业方面,它的铁矿石产量居世界第四位;在制造业方面,它的钢铁居世界第十五位,汽车居第九位,其他资本货物的生产

也很发达。与此同时，巴西的农业和出口贸易也有很大的发展，至 1977 年，巴西已成为世界第二位农产品出口国。

巴西的经济发展为什么这样迅速？巴西的发展模式有些什么特点？巴西政府的政策策略在发展运动中发挥了什么作用以及巴西经验对其他国家有什么意义？这些都是作者在本书中所要研究的问题。

第二次世界大战以后，巴西人民和巴西政府迫切要求开展一个积极、广泛的发展运动，大力发展民族经济。这就是以发展国家资本主义为主导的、政府全面领导的工业化运动。在实行“替代进口工业化”政策的过程中，显示出巴西经济具有自力发展和迅速发展的条件和潜力。这项政策首先大力发展满足国内市场需要的工业，以国内产品替代进口，从而建立起本国强大坚实的工业基础；然后转向出口工业的发展，扩大制成品出口和实现出口多样化。1964 年以后，这项政策一直作为巴西政府实现增长和改善国际收支的重要策略。

巴西发展经济的做法是：(1)在关键性的经济部门中发展国营企业。目前国营企业在关键性部门中已占很重要的地位。巴西政府通过国营企业和合营企业直接参与经济活动，对本国私人企业和外资企业实行监督和鼓励，使之符合国家发展的目标。(2)巴西政府通过经济计划对经济的发展、调节和管理作出决策，同时也充分发挥市场的作用。(3)巴西重视人力资源如技术专家、企业管理人员等的培养和使用；重视引进国外的先进技术。(4)巴西把国家投资的重点放在经济和社会的基础设施部门(如电力、交通运输等)、基础工业部门(如钢铁、石油、采矿、核能等)，以及农林部门与地区开发上，这就使国

民经济各门类能得到均衡的发展。(5)外国的直接投资在巴西占相当比重,1969年以后外国投资大量流入,在发展工业,促进技术和利用资金等方面起了一定的作用。(6)除了利用外国贷款和吸收外国投资兴办合营企业之外,巴西政府还通过一整套有效的货币金融政策和鼓励措施来动员国内储蓄,促进投资,为发展筹集资金,如通过健全国营和私营银行系统、通过储蓄存款指数化和通过减免税鼓励措施等各种金融财政手段给存款人和投资人以有吸引力的收益。其中一项措施就是设立“保障就业基金”,由全国住房建设银行保管,按指数化作货币数值调整,为实行庞大的建房计划提供资金。

然而,巴西的经济毕竟是资本主义式的,它无法摆脱资本主义固有的矛盾和困难,在发展过程中也存在一些值得注意的问题。通货膨胀是巴西经济的痼疾,尽管如本书所说,巴西政府大胆采用通过加速增长和提高生产率以减轻通货膨胀压力的非正统性的做法,广泛采用收入指数化的措施作为一种辅助性手段,把高速增长率和高通货膨胀率结合起来,但这种办法不过是适应通货膨胀以取得暂时的缓和而已,并不能从根本上解决这个问题。巴西的外债累累,到1976年,外债已高达二百八十亿美元,而每年的还本付息额均超过当年出口外汇收入的40%以上,大大超过国际上一般通行的20—25%的限度。1978年外国在巴西的投资累计已达到一百二十三亿美元,对外资的过分依赖以及跨国公司势力的影响都不利于巴西的民族经济。巴西收入分配模式过于集中,贫富悬殊,地区经济差别很大。经济增长虽然迅速,但广大劳动人民的福利水平和教育水平相对来说仍然较低。

中国和巴西社会制度不同,但都属于发展中国家。巴西

在向工业化国家发展的过程中所取得的经验和教训，值得我们参考和借鉴。此外，本书还简要介绍了巴西经济发展的历史和政治上的演变过程，为我们了解巴西的政治经济情况提供了一些资料。

本书第一、三、四章由唐振彬同志翻译；第二、五、六章由沈师光同志翻译；第七至十一章由金懋昆同志翻译。全书由唐振彬同志通校，并承上海外国语学院潘绪年同志帮助校阅。译文如有不妥之处，望广大读者指正。

唐振彬 1980年1月

目 录

序 言.....	1
第 一 章 巴西的经济奇迹.....	4
巴西经验的重要性.....	5
研究的范围.....	7
一些局限性.....	7
第 二 章 巴西的环境.....	10
幅员.....	11
地形.....	12
自然资源.....	14
人民.....	17
社会结构.....	19
政治制度.....	22
第 三 章 发展运动.....	25
一些过去的历史情况.....	25
工业化的早期阶段.....	30
五十年来经济增长的概况.....	32
1920—1947年：自然的增长——对国外力量 所作出的反应.....	33
“咖啡王牌”的倒台.....	36
钢铁：积极发展的初期情况.....	38
积极的发展运动与新的工业化：1948—1956年.....	40

欣欣向荣的发展时期：1957—1961年.....	47
发展中的间歇时期：1962—1967年.....	50
✓ 经济“奇迹”：1968年—?	56
第 四 章 经济增长的源泉.....	61
一些基本要素.....	62
发展模式.....	64
政府的推动作用.....	66
政府计划.....	67
基础设施投资.....	71
主要经济部门中的政府企业.....	79
政府政策、战略和鼓励措施.....	88
巴西私营部门的贡献.....	93
外国私人投资的作用.....	97
外来资源.....	105
工会.....	108
第 五 章 多种不同的地区构成的统一国家 ...	111
北部.....	112
东北部.....	115
东南部.....	118
南部.....	120
中西部.....	122
各地区发展趋势.....	123
第 六 章 巴西经济的趋势、结构和展望	126
人口趋势.....	127
经济活动的结构变化.....	128

制造业·····	129
制造业的前景·····	132
矿产和石油·····	140
采矿业和石油业的前景·····	141
建筑业·····	143
公用事业·····	144
农业·····	145
农业的前景·····	148
林业和渔业·····	155
第 七 章 巴西经济：外贸和财政·····	158
进口·····	163
国际收支和外债·····	164
公共财政·····	168
银行业和资本市场·····	171
通货膨胀·····	174
第 八 章 经济增长的成果——是好还是 坏？·····	182
就业·····	183
工资·····	186
社会保险·····	192
收入分配·····	197
教育·····	204
住房和城市建设·····	208
卫生和营养·····	212
第 九 章 政治、政党和政治家·····	216

军方在政治中的历史作用·····	217
1964年以前的政治模式·····	221
1964年以后军人政治控制的发展·····	224
现行的政治结构·····	227
恐怖政治、严刑拷问和“禁忌”·····	229
对未来的某些推测·····	232
第十章 未来的挑战·····	238
新的外来挑战·····	239
未来国内经济方面的挑战·····	242
国内社会方面的挑战·····	255
政治方面的挑战·····	259
小结·····	260
第十一章 可供其他国家借鉴的发展教训·····	261
军事独裁政府是一个必要的条件吗?·····	261
发展策略中的教训·····	264
企业—政府合作中的教训·····	267
特定的发展技术·····	268
结论性的评语·····	269

序 言

全国计划协会邀请我从事这项研究，我是欣然接受的。我同意计划协会海外发展委员会的观点，巴西的发展经验值得其他国家的政策制定者和舆论界领袖们的关注。而且我感到我在巴西的特殊经历有助于较好地了解巴西的“经济奇迹”。

我与巴西事务发生关系已有三十多年，在这期间，我前后在这个国家共约住了六年之久。我与巴西的交往始于1943年，当时我是美国海军军官，在巴西东北部各空军基地驻扎了一年。然而我作为巴西的经济顾问却自1954年开始。那一年我作为首席经济学家就职于田纳西流域管理局，巴西政府通过联合国聘请我到巴西工作，担任巴西东北部发展的顾问。这个任务持续了两年半，以后几年又接受了一系列短期任务，担任全国和地区的一些发展规划的经济顾问。

1964年起我供职于巴西电力公司，这是电力部门中政府的控股公司。我与负责地区和资源发展的内政部长一起，从事制订远程供电的计划，有时我回到东北部向巴西东北部银行提供一些意见。我参预了哥伦比亚商学院的管理训练计划——在米纳斯吉拉斯州的若奥·皮涅伊罗基金会工程规划，我还担任了一些外国企业的顾问，对他们在巴西的规划提供咨询意见。

我这样详尽阐述我在巴西的经历和我与巴西持续的关系，可能有助于说明我对巴西经验的看法与分析为什么会与其他观察家和分析人员有所不同。二十多年来我一直参与巴

西的发展事业——在瓦加斯、库比契克和古拉特执政期间，以及在1964年以后的军人政府时期——因此我对最近十年的经济和政治事件的历史背景特别敏感。由于我在巴西东北部有关的地区生活和工作过，我能从比较广阔的角度来观察这个大国，如果我只在里约热内卢和巴西利亚政府机关的办公室里工作，或者只在工业中心圣保罗工作，那就不可能全面地了解巴西。

我与巴西的关系还另有一个特点，那就是，我只是一个独立的专业顾问而不是外国政府的代表。作为联合国的顾问和巴西政府的私人顾问，我有幸能参加他们的内部会议。由于我第一次执行联合国的任务时，形势迫使我实行一系列的训练计划，作为培养我的工作助手的一种手段，这样也就使我便于接触到资料和人们。多年来许多与我共事的、曾经受训的巴西人都已被提升到重要的岗位上。作为老朋友与同事，这些巴西人都愿意与我分享内部资料，而这些资料一般都是外国人不容易获得的。

简而言之，我的经历有利于这项研究，我有很好的机会接触到资料和人们，我本人熟悉东北部有关的地区及其历史情况。同时我力图保持客观态度并克制个人的自然偏见，我之所以有这种偏见是由于我既热爱巴西，而又断断续续地亲自参预了目前所研究的巴西的发展工作。

现在再简单说一下本书的读者对象：本书原来是为巴西以外的从事发展事业的官员、学者，以及商人所撰写的；但是我现在希望我的巴西朋友们也能从中获得教益。作为一个局外人而竟敢向巴西人讲述他们自己的事，这当然是不够谦虚的，然而旁观者清，有时一个熟悉情况而并不经常参与巴西发展

事业的旁观者，却能够认清趋势、力量及其意义，而那些不断从事发展事业的人却不容易看清这一切。

协助我工作的巴西人是非常多的，因此我也无法一一列举。在我实地考察中，许多前任和现任的政府官员在百忙中抽出时间来帮助我。这些人中有中央银行行长，保罗·H·佩雷拉·利拉；计划部长，若奥·保罗·多斯雷伊斯·维洛佐；财政部长，马里奥·恩里克·西蒙森；工商部长，塞维罗·法贡多·戈麦斯；巴西地理统计局基金会主席，伊萨克·克斯特内斯基；前矿藏能源部长，安东尼奥·迪亚斯·莱特；前全国住房建设银行经理，鲁本斯·瓦斯·达·科斯塔；前弗纳斯国家电力公司经理，约翰·科特林；以及前计划部研究所负责人，安尼巴尔·维拉诺瓦·维莱拉。

我也在此对全国计划协会海外发展委员会的成员表示我的谢意，他们仔细审阅了我的原稿。我特别感谢计划协会的工作人员西奥多·盖格和弗兰西斯·盖格，他们不但勉励我，并且还在专业、编写和技术等方面的全盘规划中给予我无私的帮助和指导；我也感谢奥尔加·比利克，他在华盛顿的计划协会为我在行政和秘书事务等方面提供了愉快而有效的帮助。

许多人给我的协助、评论和建议使我获益匪浅，其中包括我的同事纳撒尼尔·莱弗教授。但是必须说明，我个人对这本书的成果应负全部责任。

最后，我要特别感谢乔治·布朗，他以他有关巴西的渊博知识和编辑技巧对我的原稿提供了高度技术性的帮助；感谢我的妻子雪莉·罗博克，她对这项研究的草稿进行反复审议，并以她自己对巴西的见解提出了宝贵的建议；还要感谢安娜·兰斯埃夫人，她耐心、细致、愉快地对我的多次草稿进行了整理。

第一章 巴西的经济奇迹

人们通常把经济上取得成功的事迹称为“经济奇迹”。自从第二次世界大战结束以来，已经有西德和日本的经济奇迹。更近的是巴西，它那种高度的、持续不断的经济增长率被称为“巴西的经济奇迹”。

奇迹是一桩表面上看来和已知的科学规律相违背的不平常的事件，因而被认为应归因于一种不可思议的力量。当一位曾经在指导巴西经济发展的艰难尝试中起过主要作用的前任财政部长，被问到关于巴西的经济奇迹时，他以一种典型的巴西人所具有的幽默感解释道：“西德的经济奇迹，正如我们后来所发现的，主要是由于马歇尔计划下的大量外援以及本国高度发展的科学和工业的基础设施。日本的经济奇迹被说成是由于储蓄率高，有良好纪律的和勤奋的劳动力，并有大笔大笔的战后外援。现在出现了巴西的经济奇迹。任何了解巴西和巴西人的人必定会作出这样的结论：这才是真正的奇迹。”

且不谈幽默，这位部长所讲的话带有很大的真实性。当两个经济比较先进的前世界强国，在外援的帮助下得以恢复经济，而后，在一个时期中，又以异乎寻常的高增长率继续发展时；或者，象伊朗那样，一个盛产石油的国家得以取得迅速的经济发展时，这并非真的就违反了已知的科学规律。然而，当一个不发达国家，在这块被人们一成不变地认为是拉丁美洲“前途未卜的土地”上，并不借助于大量石油的发现和大量外援，突然出现了引人注目的、长期持续的经济增长纪录时，这件事

才显然是违背人所共知的科学规律的，是巴西国内外人们所意想不到的。用统计术语来说，这一“奇迹”的证据是，从 1968 年到 1974 年，经济的实际年平均增长率达到 10%。

巴西近来非凡的经济成就，除了它是一个使人感到意外的事情以外，为什么会引起这么多的注意呢？任何一个了解复利和以几何级数增长的魅力的人都知道，一个数量每年复合增长 10%，七年就会增长一倍。用更加戏剧性的话来说，巴西在 1968 年到 1974 年这七年间，把它的国民产值增加到了相等于它历史上前几个世纪的经济增长的累计总数。这样的成就，无论在工业发达的经济大国、社会主义国家或不发达国家中，都是很少能与之匹敌的。

其他的经济成果使巴西的成就更为动人。在取得增长纪录的同时大幅度降低了国内的通货膨胀率。虽然国际石油危机和七十年代中期的世界性衰退造成了严重的问题，但巴西似乎能继续它的快速发展的势头，即使速度可能降低了些。

巴西经验的重要性

巴西的经验为什么重要？对谁重要？毫不奇怪，美国、日本、加拿大，和欧洲的跨国公司寻求贸易扩张机会的注意力已被吸引到巴西。其他发展中国家的许多官员已在仔细研究巴西的模式，以便他们在加速本国经济发展的努力中能运用这些政策和实践。专业学者们也被巴西的事例所吸引，把它作为对政治、社会和经济的发展进程作出新见解的资料来源。

然而，巴西的情况有着超越这些特殊集团利益之外的广

泛的国际上的重要意义。在一个对自然资源的需求不断增长而供应却日益不足的世界中，巴西，作为具有增加战略矿产和可再生的自然资源供应的巨大潜力的少数地区之一，就显得特别突出了。巴西才刚刚开始开发它丰富的矿藏。它能够通过开荒扩大耕地面积和提高现有耕地的生产能力来大大增加它的农业产量。它还有漫无边际、尚未开发的森林资源，能为世界木材供应增加惊人的数量。

巴西的经济奇迹之所以显得新鲜，意味着报刊是大多数外国人了解有关巴西情况的主要来源。外国报刊对巴西既有热烈的颂扬，也有尖锐的批评。商业期刊基本上突出了它那正面的形象，强调了由迅速的经济增长所创造的营业机会以及军人独裁政府所保持的政治稳定。其他报界人士，常常还有不少学术界人士在一起，则对经济发展的道德准则提出了质问，他们认为这种经济发展是在剥夺公民自由和容许折磨政治犯的环境下进行的。评论家通常引述最近一个军人总统的一句话，他认为巴西干得不错，可是老百姓的情况并不妙。

巴西的经验颇为重要，值得作一次更加全面的分析，以便观察家对它在付出政治和社会代价之后所获得的经济成就作出评价。巴西的发展进步，使它有机会成为第一批跨越分隔不发达国家和发达国家的鸿沟的主要国家之一。如果巴西能够取得这种成就而同时又能改善它的人民的经济、政治和社会生活，巴西就会成为世界上仍然处于贫困状态的数十亿人口受到鼓舞和希望的源泉。

研究的范围

为了更好地了解巴西，并把它作为发展进步的实例进行研究，本书拟订的研究范围如下：

1. 对巴西的发展努力和成就提出一个长远的总看法。
2. 更深入地检查关键性的经济、社会和政治部门的演进模式。
3. 阐明增长的动力和渊源。
4. 指出巴西将会面临的主要问题。
5. 提出其他国家从巴西的经验中可能取得的有益的教训。

一些局限性

从总的趋势和关键部门来叙述所发生的情况是最容易的事情。但要解释某些情况何以产生，以及特定的困难目标是怎样达到的，却是一项比较困难的工作。如果说发展过程复杂，了解不够，那也许是陈词滥调，但这倒还是实情。它包含着诸如文化模式和社会准则等许多难以捉摸的东西。它不仅涉及到经济的方面，而且还涉及到政治的和有关人的特质的方面。发展过程必须在长期的历史范畴内去考察。它依赖于无法控制的外部因素和较易控制的内部力量。对“为什么”和“怎样”作出解释，不可避免地会包含一些推测，并受到分析者的经验和看法的影响，这肯定会产生不同的见解。

评定巴西经验的某些特点是“好”还是“坏”，要期望取得